



TV

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

L'ONU EN ACTION

Date de programmation: juillet 2009

Programme n°1195

Durée: 4'10"

Langues: anglais, français, espagnol et russe

LA BRUTALITÉ SANS FIN DES VIOLS AU CONGO

VIDEO

VOLCAN / JUNGLE

DES FEMMES DANS LES BOIS

DES FEMMES COUPENT DU BOIS
DANS LA JUNGLE

MAWAZO À L'ÉCRAN

AUDIO

NARRATION:

§1. Sur les hauteurs, un volcan en activité. En contrebas, la forêt, traditionnellement un endroit de refuge et d'abri. Mais dans cette forêt située à l'est de la République démocratique du Congo, les femmes sont quotidiennement forcées de prendre un pari désespéré. (18")

§2. Du bois à brûler, c'est tout ce dont elles ont besoin : une poignée de brindilles pour pouvoir faire la cuisine familiale, mais cette recherche leur fait courir le risque d'une violence épouvantable. (9")

MAWAZO (en swahili):

« Nous devons aller chercher du bois à brûler dans la forêt pour pouvoir manger. Nous n'avons pas le choix. » (5.5")

NARRATION:

DES FEMMES DANS LA JUNGLE

§3. Mawazo et les autres femmes comme elle ont tout perdu à cause de la guerre. Elles font des kilomètres à pied pour chercher du bois dans la forêt – ce qu’elles font souvent en groupes de 4 ou 5. Si elles n’ont pas de chance, elles y rencontrent des hommes armés et sont forcées de s’enfuir dans toutes les directions. Les plus faibles et les plus lentes sont attrapées. (19”)

MAWAZO (en swahili):

MAWAZO À L’ÉCRAN

« Nous étions cinq dans la forêt. Quand j’ai essayé de courir, je suis tombée et les hommes m’ont attrapée et violée. » (5.5”)

NARRATION:

MONTAGE: FEMMES ET MILICES

§4. Une attaque brutale par des groupes de miliciens peut survenir à n’importe quel moment et se terminer par un viol sous la menace d’un fusil. (7”)

DES FEMMES DANS DES CAMPS

§5. Dans cette région de l’est du Congo, les femmes ont été forcées de s’enfuir des camps situés au bord du Parc national de Virunga. (7.5”)

CAMP DE RÉFUGIÉS

§6. Durant les dix années de conflit entre le gouvernement et les forces rebelles, près d’un million de personnes ont du quitter leur domicile – parfois jusqu’à cinq fois d’affilée – pour devenir des victimes de la guerre et de ses fléaux comme le meurtre, le pillage, les incendies et le viol. (15”)

JANINE SOUS UNE TENTE

§7. Il y a un an et demi, à l'âge de 35 ans, Jeanine s'est enfuie de son village avec ses deux enfants pour échapper aux combats. (6")

§8. Elle s'est réfugiée dans le camp de Muganga 2 au Nord-Kivu pour les personnes déplacées... mais elle n'y a pas trouvé la sécurité. (7.5")

JEANINE À L'ÉCRAN

JEANINE (en swahili):

« Le jour après notre arrivée au camp, nous avions très faim et je suis donc allée chercher du bois à brûler avec plusieurs autres femmes. Nous pensions que Dieu allait nous aider à rentrer en toute sécurité, mais j'ai été violée. » (14")

JEANINE SOUS SA TENTE AVEC UN BÉBÉ

NARRATION:

§9. Son fils est le résultat de cette rencontre brutale et elle l'a appelé 'Merci'. (6.5")

JEANINE À L'ÉCRAN

JEANINE (en swahili):

« Merci ... C'est ainsi que je l'ai appelé pour remercier Dieu de tout ce qui m'arrive. » (6")

CAMP DE RÉFUGIÉS

NARRATION:

§10. Plus de 14.000 personnes vivent ici en essayant de survivre sous ces tentes de fortune. Il y a plus de 90 camps au Nord-Kivu au Congo et très peu de ces camps sont sûrs. Ici, une femme sur dix dit qu'elle a été violée. (15.5")

DES FEMMES DANS LA JUNGLE

IBRAHIMA COLY À L'ÉCRAN

IBRAHIMA COLY (en anglais):

« Ce n'est que la partie émergente de l'iceberg. » (2")

IBRAHIMA À SON BUREAU

NARRATION:

§11. Ibrahima Coly, de l'Agence des réfugiés de l'ONU. (3")

IBRAHIMA COLY À L'ÉCRAN

IBRAHIMA COLY (en anglais):

« De janvier à la fin février, il y a eu plus de 4.000 cas de violence contre le sexe opposé. » (6.5")

DISTRIBUTION DU BOIS

NARRATION:

§12. En tout, des centaines de milliers de femmes ont été attaquées sexuellement au Congo. Afin d'aider les femmes à éviter les dangers de la forêt, Mercy Corp. – l'agence d'aide qui bénéficie du soutien de l'ONU – fournit du bois aux gens des camps. En outre, le Secrétaire Général des Nations Unies Ban Ki-moon a appelé à la mobilisation internationale contre la violence sexuelle après avoir visité le pays et entendu les témoignages de ces femmes. (25.5")

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DES
NATIONS UNIES BAN KI-MOON
PARLE À UN GROUPE DE
FEMMES

BAN KI-MOON (en anglais):

« C'est un crime contre l'humanité. C'est un crime qui détruit vraiment l'intégrité de l'être humain. » (6")

BAN KI-MOON À L'ÉCRAN

NARRATION:

§13. Sans des efforts concertés pour protéger les femmes du Congo et pour faire comparaître les auteurs de ces crimes en justice, des milliers d'autres femmes continueront de courir le risque d'être attaquées. (10")

DES FEMMES DANS LA FORÊT

LOGO DE L'ONU

§14. Ce reportage a été préparé par Francis Mead pour les Nations Unies. (5")

